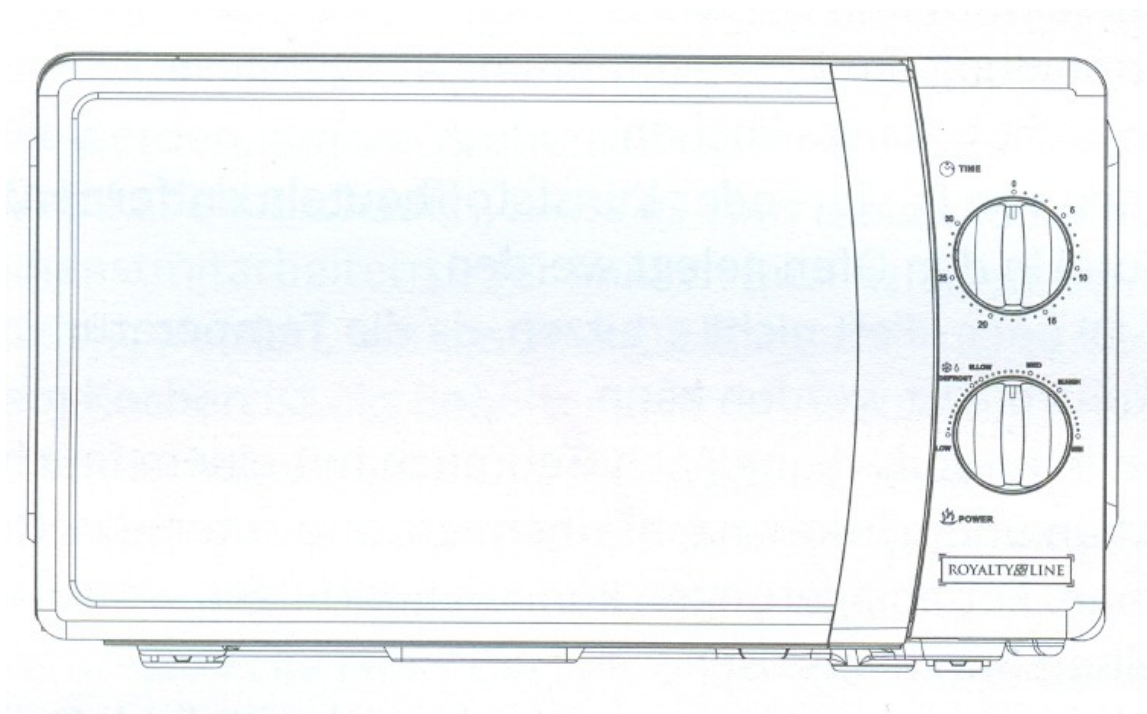


ROYALTY LINE

— Concept ♦ SWITZERLAND ♦ Design —

Návod k obsluze



Mikrovlnná trouba manuální MW-20.6M

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Doufáme, že se vám s tímto spotřebičem bude příjemně pracovat a že se stane vaším každodenním užitečným pomocníkem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - DŮKLADNĚ PROSTUDUJTE A ULOŽTE JE TAK, ABYSTE DO NICH MOHLI KDYKOLIV NAHLÉDNOUT

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Následující bezpečnostní pokyny je třeba vždy dodržovat při použití elektrických přístrojů:

1. Před použitím si prostudujte celý návod k obsluze.
2. Zkontrolujte, že napětí ve vaší síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Zásuvka musí být řádně uzemněná.
3. V zájmu prevence vzniku požáru uvnitř mikrovlnné trouby:
 - a. Nevařte pokrmy příliš dlouho.
 - b. Před vložením pokrmů v obalech do mikrovlnné trouby z papírových a umělohmotných obalů odstraňte provázky a šňůrky.
 - c. Neohřívejte fritovací oleje a tuky, neboť jejich teplotu není možné kontrolovat.
 - d. Kryt dutých vodičů po použití otřete vlhkým hadříkem a vysušte, abyste odstranily zbytky pokrmů a tuků. Usazený tuk se totiž může přehřívat, produkovat kouř a vést až ke vzniku požáru.
 - e. Stane-li se, že se z pokrmu v troubě začne kouřit nebo se vznítí, neotvírejte dvířka trouby, ale troubu vypněte a odpojte ji od zdroje elektrického proudu.
 - f. Jestliže ohříváte potraviny v platových nebo papírových obalech, sledujte troubu pro případ, že by došlo ke vznícení jejího obsahu.
4. V zájmu prevence výbuchu a náhlého převaření:
 - a. **UPOZORNĚNÍ:** Tekutiny ani další potraviny nikdy neohřívejte v uzavřených nádobách, neboť by mohly explodovat; za uzavřené nádoby lze považovat rovněž kojenecké lahve se šroubovacím uzávěrem či savičkou.
 - b. Používejte nádoby s velkým otvorem a ohřáté tekutiny nevyndavejte hned. Chvilku počkejte, aby nemohlo dojít k náhlému úniku tekutiny následkem zpožděného varu.
 - c. Brambory, párky a jedlé kaštiny před vařením oloupejte nebo nakrájejte na kousky. Vajíčka ve skořápce ani natvrdo uvařená celá vejce není vhodné ohřívát v mikrovlnné troubě, neboť mohou explodovat, a to někdy až poté, co se mikrovlnná trouba vypne.
 - d. Obsah kojeneckých lahví i skleniček s dětskou výživou je třeba promíchat nebo protřepat a před použitím zkontrolovat, aby nedošlo k popálení.
5. Po vaření je nádoba, v níž jsou potraviny, velmi horká. K manipulaci proto používejte kuchyňské rukavice či chňapky a rovněž dávejte pozor na horkou páru.
6. Při otevírání obalů potravin, které jste právě ohřáli v mikrovlnné troubě, jako je například popcorn apod. vždy začněte u okraje, který je od vás nejvzdálenější, aby vám unikající pára nevnikla do obličeje či nezpůsobila jiné popáleniny.
7. V zájmu ochrany otočného talíře před rozbitím:
 - a. Před mytím nebo čištěním nechte talíř vychladnout.
 - b. Na studený otočný talíř nepokládejte horké pokrmy ani náčiní.
 - c. Na horký otočný talíř nepokládejte mražené pokrmy ani žádné náčiní
8. Zajistěte, aby se náčiní během vaření nedotýkalo vnitřních stěn trouby.
9. Používejte pouze náčiní, které je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
10. Neuchovávejte v mikrovlnné troubě žádné potraviny ani jiné předměty.
11. Nezapínejte mikrovlnnou troubu, jestliže v ní nejsou žádné pokrmy ani tekutiny, mohlo by dojít k jejímu poškození.
12. Pokud je mikrovlnná trouba v kombinovaném režimu, je třeba, aby byly děti případně pod dohledem rodičů, neboť tehdy mohou vznikat vysoké teploty.
13. Příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit poranění osob.
14. Nepoužívejte venku.
15. Tyto pokyny uchovejte.
16. **UPOZORNĚNÍ:** Jsou-li poškozená dvířka nebo těsnění dvířek či samotná trouba, nepoužívejte troubu, dokud nebude opravená kvalifikovaným odborníkem.

17. **UPOZORNĚNÍ:** Je nebezpečné provádět svépomocí jakékoli údržbové práce či opravy zařízení, které zahrnují odnímání ochranných krytů, při němž může dojít k uvolnění mikrovlnné energie.
18. Při ohřevu nápojů v mikrovlnné troubě může dojít ke zpožděnému varu, nápoje proto vyndávejte velmi opatrně.
19. K čištění skla ve dvířkách mikrovlnné trouby nepoužívejte abrazivní prostředky ani drátěnky, neboť by mohlo dojít k jejich poškrábání.
20. Světlo v mikrovlnné troubě není určené k žádnému jinému použití.
21. Spotřebič není určený k ovládání externím časovým spínačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
22. Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních např.:
 - Kuchyňky v obchodech, kancelářích a dalších pracovištích
 - Zemědělské provozy
 - Zákazníky hotelů, penzionů a podobných ubytovacích zařízení
 - Snídaňové bufety v hotelích a restauracích
23. Mikrovlnná trouba je určená k ohřívání pokrmů a nápojů. Pokud budete v troubě sušit potraviny, oblečení nebo ohřívát tepelné vložky, bačkory, houbičky, vlhké oblečení apod., hrozí nebezpečí poranění, vznícení a požáru.
24. Spotřebič smějí používat děti od osmi let věku, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi a osoby bez dostatku znalostí a zkušeností pouze pokud jsou předem poučeny o použití a chápou možná rizika související s použitím.
25. Děti si nesmějí s přístrojem hrát.
26. Čištění a běžnou údržbu přístroje smějí provádět pouze děti od 8 let, jsou-li pod dohledem.
27. Přístroj a jeho přívodní kabel nepatří do rukou dětí mladších 8 let.
28. Poškozený přívodní kabel nechte opravit jedině kvalifikovanými odborníky.
29. Spotřebič nelze čistit parním čističem.
30. **UPOZORNĚNÍ:** Za provozu mohou být části spotřebiče horké. Za provozu spotřebiče může dojít k zahřátí dvířek a vnějších stran spotřebiče.
31. Dávejte pozor, aby se o ně nespálily zejména děti.



POZOR: HORKÝ POVRCH
Pouze k domácímu použití

INSTALACE

1. Odstraňte všechny části obalu. Pokud je mikrovlnná trouba potažená ochrannou fólií, před použitím ji odstraňte. Pečlivě zkontrolujte, zda není trouba poškozená. Pokud ano, neprodleně informujte svého dodavatele nebo zákaznický servis prodejce.
2. Mikrovlnnou troubu umístěte v suchém nekorozivním prostředí a chraňte před horkem a vlhkostí např. z plynových hořáků nebo nádob na vodu.
3. K zajištění dostatečné cirkulace vzduchu musí být zadní strana mikrovlnné trouby nejméně 10 cm od zdi, boční strany nejméně 5 cm a nad mikrovlnnou troubou musí být nejméně 20 cm a musí být umístěna nejméně 85 cm nad zemí.
4. Mikrovlnnou troubu umístěte dále od televizních a radiových přijímačů a jejich antén, aby nedocházelo k rušení obrazu a zvuku. Vzdálenost by měla být nejméně 5 m.
5. Spotřebič umístěte tak, aby byla přístupná zásuvka a v případě plazivého proudu bylo zajištěno dobré uzemnění; v zájmu prevence úrazů elektrickým proudem lze použít zemnicí smýkadlo.
6. Při provozu mikrovlnné trouby musejí být vždy zavřena dvířka.
7. Mikrovlnnou troubu nelze umístit do skříně, je určena k použití ve volném prostoru.
8. Zadní strana mikrovlnné trouby musí směřovat ke zdi.
9. Vlivem zbytků z výroby nebo olejů uvnitř trouby nebo v topných prvcích může zpravidla při prvním použití vzniknout lehký zápach nebo dokonce kouř; je to normální a po několika použitích tento jev zmizí. Otevřete dveře nebo okna místnosti, abyste zajistili dobré větrání. Vřele doporučujeme například umístit na otočný talíř šálek vody, nastavit nejvyšší teplotu a zapnout mikrovlnnou troubu na několik minut.

ČIŠTĚNÍ

PÉČE O MIKROVLNNOU TROUBU

⚠ POZOR

Mikrovlnnou troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat zbytky jídel.

⚠ VAROVÁNÍ

1. Před čištěním odpojte přívodní kabel od zdroje elektrického proudu. Při čištění nenamáchejte spotřebič do vody ani jiných tekutin.
2. Pokud nebude mikrovlnná trouba udržována v čistotě, může dojít ke zhoršení stavu povrchů, což negativně ovlivní životnost spotřebiče i jeho bezpečnost.
3. V žádném případě nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky jako je benzín, pískový prášek či drátěné kartáče.
4. Nikdy neodstraňujte kryt dutých vodičů.
5. Pokud se mikrovlnná trouba delší dobu nepoužívá, mohou uvnitř vzniknout nepříjemné zápachy. Těmito třemi způsoby je můžete eliminovat:
 - a. Do šálku vložte několik plátků citronu a zahřívejte je při vysokém výkonu 2 – 3 minuty.
 - b. Umístěte šálek červeného čaje do trouby a zahřívejte při vysokém výkonu.
 - c. Umístěte do mikrovlnné trouby několik plátků pomeranče a zahřívejte při vysokém výkonu 1 minutu.
6. **UPOZORNĚNÍ:** Děti mohou mikrovlnnou troubu používat bez dozoru, pouze pokud byly přiměřeně poučeny o jejím používání, jsou si jisti při její obsluze a chápou rovněž nebezpečí plynoucí z jejího nesprávného použití.

TIPY PRO ČIŠTĚNÍ

Jak čistit těsnění dveří, tělo mikrovlnné trouby a další součásti:

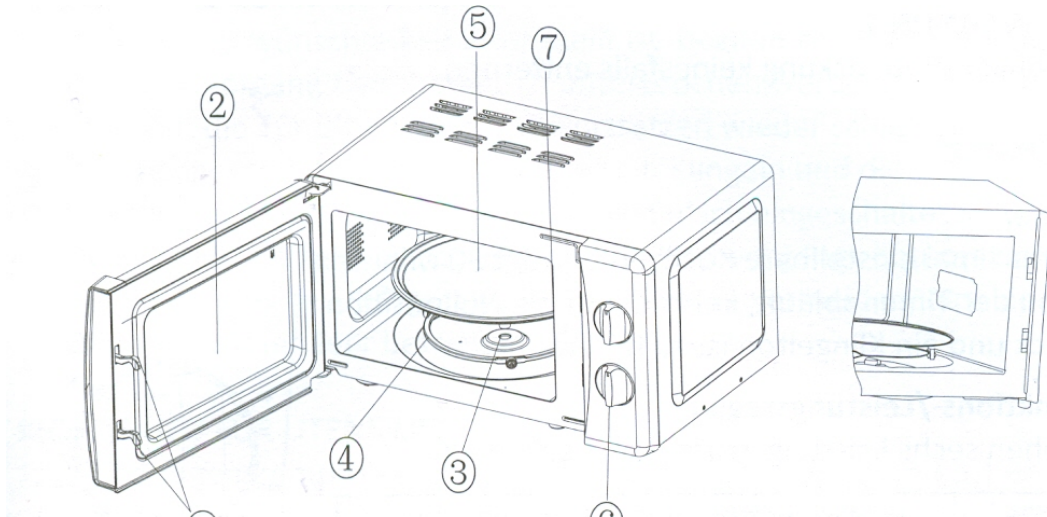
Vnější plochy: Tělo mikrovlnné trouby otřete vlhkým hadříkem.

Dvířka: K čištění dvířek a okýnka ve dvířkách použijte měkký vlhký hadřík. Z těsnění na dvířkách a okolí odstraňte veškeré zbytky potravin a stříkance. Ovládací panel otřete měkkým mírně navlhčeným hadříkem.

Vnitřní stěny: Tělo trouby otřete vlhkým měkkým hadříkem. Kryt dutých vodičů rovněž otřete do čista a odstraňte veškeré zbytky potravin a stříkance.

Otočný talíř/otočný kroužek/otočná osička: Umyjte vlažnou vodou na nádobí. Opláchněte čistou vodou a důkladně osušte nebo nechte uschnout.

INFORMACE O SPOTŘEBIČI A JEHO POUŽITÍ



1) Uzávěr dvířek

Dvířka mikrovlnné trouby je třeba řádně zavřít. Teprve tehdy je možné spotřebič používat a obsluhovat.

2) Průzorové okénko

Umožňuje uživateli sledovat stav obsahu mikrovlnné trouby.

3) Otočná osička

Skleněný otočný talíř je posazený na otočné osičce. Přes ní motor otáčí otočným talířem.

4) Otočný kroužek

Otočný talíř je rovněž posazený na kolečkách otočného kroužku, které slouží i jako opora talíře, aby byl při otáčení vyrovnaný.

5) Otočný talíř

Potraviny se pokládají na otočný talíř, který se za chodu mikrovlnné trouby otáčí, aby byly pokrmy rovnoměrně prohřáty.



POZOR

- Nejprve umístěte otočný kroužek.
- Následně položte otočný talíř na osičku a zkontrolujte, že je správně usazený.

6) Ovládací panel

Viz informace níže (ovládací panel může být bez předchozího oznámení změněn).

7) Kryt dutých vodičů

Tento kryt se nachází uvnitř mikrovlnné trouby, na její stěně.



VAROVÁNÍ

Kryt dutých vodičů nikdy neodstraňujte.

OVLÁDACÍ PANEL

1. Časovač

- Nejdelší doba, kterou lze nastavit, je 30 minut
- Při ukončení nastaveného času se kolečko vrátí na nulu a ozve se zvukový signál.

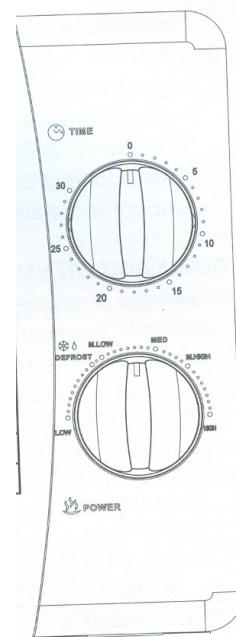
2. Kolečko pro nastavení funkcí / výkonu

K dispozici je šest úrovní výkonu:

VYSOKÝ	100 % výkonu	Turbovaření
Středně-vysoký	85 % výkonu	Normální vaření
Střední	66 % výkonu	Pomalé vaření
Středně-nízký	40 % výkonu	Nápoje nebo polévky
Rozmrazování	37 % výkonu	Rozmrazování
NÍZKÝ	17 % výkonu	Udržování teploty

V tabulce níže naleznete orientační časy rozmrazování různých druhů potravin:

	HMOTNOST	DOBA ROZMRAZOVÁNÍ
Maso	0,1 – 1,0 kg	1:30 – 26:00
Drůbež	0,2 – 1,0 kg	2:30 – 22:00
Mořské plody	0,1 – 0,9 kg	1:30 – 14:00



PROVOZ

1. Připojte kabel
 - Než kabel připojíte, zkontrolujte že se časovač (Timer) nachází v poloze 0.
 - Nezakrývejte větrací otvory.
2. Umístěte pokrmy na otočný talíř a zavřete dvířka.
 - Pokrmy by měly být ještě v/některé nádobě
3. Zvolte požadovanou úroveň výkonu.
4. Nastavte časovač (Timer).

Pokud by měla být požadovaná doba přípravy kratší než 10 minut, otočte kolečkem nejprve na 10 minut a poté otáčejte zpět na požadovanou hodnotu.
5. Jakmile máte nastavený požadovaný čas, spustí se proces vaření. Chcete-li vaření kdykoliv přerušit, jednoduše otevřete dvířka a poté je zase zavřete a proces bude pokračovat.
6. Po ukončení procesu vaření se ozve zvukový signál a automaticky se zapne vnitřní osvětlení v mikrovlnné troubě. Pokud pokrmy vyndáte před koncem nastaveného času, je následně třeba vrátit časovač na 0, aby trouba neběžela dál naprázdno.

DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ POMŮCEK V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

Vše doporučujeme používat pomůcky, které jsou vhodné pro použití v mikrovlnné troubě. Obecně lze říci, že vhodné jsou nádoby z tepluvzdorné keramiky, skla nebo plasty. Do mikrovlnné trouby se rozhodně nehodí kovové předměty, které mohou způsobovat jiskření. O vhodnosti či nevhodnosti některých pomůcek si můžete udělat představu v tabulce níže.

Materiál	Do mikrovlnky	Poznámka
Tepluvzdorná keramika	Ano	Nikdy nepoužívejte keramiku s kovovým lemem či glazurou
Tepluvzdorný plast	Ano	Nelze používat pro dlouhé vaření v mikrovlnné troubě
Tepluvzdorné sklo	Ano	
Plastová fólie	Ano	Nepoužívejte k vaření masa a kotlet, neboť vysoké teploty by mohly fólii poškodit
Grilovací rošt	Ne	
Kovové nádoby	Ne	Nepoužívejte v mikrovlnné troubě. Mikrovlny kovem neproniknou.
Lakování	Ne	Není tepluvzdorné. Nelze použít k vaření při vysokých teplotách.
Nádoby z bambusu, dřeva a papíru	Ne	Nejsou tepluvzdorné. Nelze použít k vaření při vysokých teplotách.

TIPY PRO VAŘENÍ

Níže uvedené faktory mohou mít vliv na výsledek vaření:

Uspořádání potravin

Thustší vrstvy dávejte rovnoměrně směrem k okraji talíře a tenčí směrem k jeho středu. Pokud možno nevrstvit.

Doby přípravy

Začněte s nastavením kratší doby, poté zkontrolujte a následně donastavte dle potřeby. Při převaření může vznikat kouř a spáleniny.

Rovnoměrné vaření potravin

Pokrmu jako je kuře, hamburger či steak je vhodné během přípravy jednou obrátit.

Některé potraviny je zase třeba během přípravy jednou či dvakrát protřepat či zamíchat.

Prodlevy

Po ukončení doby přípravy je na místě nechat hotové potraviny v troubě chvíli odpočinout. Tím se ukončí proces vaření a je možné postupné vychlazení.

Připravenost

Podle barvy a konsistence lze určit připravenost pokrmu:

- Z veškerých částí jídla stoupá pára, nikoliv pouze z okrajů.
- Kostí z drůbeže lze snadno vyjmout.
- Ryba je neprůsvitná a lze ji snadno rozdělit vidličkou.

Hliněné nádoby

Při používání hliněného nádobí nebo samozahřívacích nádob je vždy podkládejte tepluvzdornou izolaci např. porcelánovým talířem, aby nedošlo k poškození otočného talíře a kroužku.

Plastové obaly vhodné do mikrovlnné trouby

Při vaření potravin s vysokým obsahem tuku nesmí plastový obal přijít do styku s potravinami, neboť by se mohl roztavit.

Plastové nádoby vhodné do mikrovlnné trouby

Mnohé plastové nádoby vhodné do mikrovlnné trouby nemusí být vhodné k vaření pokrmů s vysokým obsahem tuku nebo cukru. Dále je třeba nepřekračovat dobu zahřívání uvedenou v návodu k použití tohoto nádobí.

Technické údaje

Síťové napětí: 220 – 240 V ~50 Hz

Příkon: 1150 W

Výkon: 700 W

**Likvidace**

Symbol, kterým je produkt označený, znamená, že tento produkt je klasifikovaný jako elektrické a elektronické vybavení a na konci své běžné životnosti se nesmí vyhazovat s domovním odpadem.

Likvidaci a recyklaci upravuje směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) č. 2002/96/ES. Informace o likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízeních se můžete dozvědět u svých místních úřadů.

Distributor pro ČR:

Cartina s.r.o., Branická 53, 147 00 Praha

Dovozce do EU:

B.S.D TRADE B.V.B.A.

Heiveldekens 9-22, 2250 Kontich, Belgie, zastupující ARNOLD & SIEDSMA, Meir 24, Antwerpen, 2000, Belgie